



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/53/765  
S/1998/1209  
22 December 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Пятьдесят третья сессия  
Пункт 62 повестки дня  
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятьдесят третий год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации  
Объединенных Наций от 18 декабря 1998 года  
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 16 декабря 1998 года (A/53/761-S/1998/1189) имею честь обратить Ваше внимание на зарегистрированное 16 декабря 1998 года новое нарушение национального воздушного пространства Республики Кипр и никосийского района полетной информации (РПИ), совершенное военным самолетом турецких ВВС.

В этот день военный самолет турецких ВВС VIP C-650 вошел в никосийский РПИ с юго-востока, нарушив международные правила воздушного движения. Этот самолет нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии, после чего удалился в направлении РПИ Анкары.

Как указывалось в моих предыдущих письмах, подобные несанкционированные вторжения в никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр представляют собой нарушение международных правил воздушного движения, а также противоречат положениям резолюций Совета Безопасности по Кипру, в которых Совет указывает, что такие пролеты усиливают напряженность на острове и подрывают усилия, направленные на достижение окончательного урегулирования.

От имени правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест против этого нового провокационного акта Турции, направленного против суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр. Частота и интенсивность нарушений воздушного пространства еще раз напоминают о том, что Турция вызывающим образом игнорирует нормы международного права, положения Устава Организации Объединенных Наций и все соответствующие решения Организации по кипрскому вопросу.

A/53/765  
S/1998/1209  
Russian  
Page 2

Кроме того, эти продолжающиеся пролеты турецкой военной авиации, а также присутствие турецких военных оккупационных сил на острове являются основными причинами напряженности на Кипре.

Буду признателен Вам за обеспечение распространения текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и документа Совета Безопасности.

Сотос ЗАКХЕОС  
Посол  
Постоянный представитель

-----